

APROBAT

In sedinta Biroului permanent al
Camerei Deputatilor

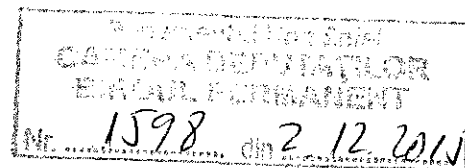
Nr. Ref 887



Parlamentul României Camera Deputaților

CABINET SECRETAR GENERAL

București,
Nr. 2/



MEMORANDUM INTERN

De la: Cristian Adrian Panciu, secretar general al Camerei Deputaților

Către: Biroul Permanent al Camerei Deputaților

Tema: Vizita oficială în Muntenegru a domnului Valeriu Ștefan Zgonea, președintele Camerei Deputaților, împreună cu o delegație parlamentară, 7-8 decembrie 2015

La invitația domnului Ranko Krivokapić, președintele Parlamentului muntenegrean, domnul Valeriu Ștefan Zgonea, președintele Camerei Deputaților, împreună cu o delegație parlamentară, urmează să efectueze o vizită oficială în Muntenegru, în perioada 7-8 decembrie a.c.

Inițial, această acțiune a fost prevăzută a avea loc în perioada 2-4 noiembrie, fiind aprobată cu nr. 1393, în ședința Biroului Permanent din data de 26 octombrie, dar a fost amânată, în ultimul moment, de către partea română, ca urmare a decretării în țara noastră a 3 zile de doliu național.

Vizita reprezintă un răspuns la vizita oficială efectuată în România de domnul Ranko Krivokapić, președintele Parlamentului muntenegrean, care a avut loc în septembrie 2013, la invitația Președintelui Camerei Deputaților.

Proiectul de program al vizitei oficiale la Podgorița cuprinde convorbiri cu domnul Ranko Krivokapić, președintele Parlamentului, cu alți reprezentanți ai conducerii, precum și cu lideri ai grupurilor parlamentare. În marja acestei vizite, cei doi Președinți de foruri legislative vor semna un Memorandum de Înțelegere între Camera Deputaților a Parlamentului României și Parlamentul Muntenegrului, în vederea consolidării cooperării interparlamentare. Documentul va crea cadrul necesar pentru promovarea valorilor europene prin intermediul instituției parlamentare și va încuraja contactele periodice la nivelul conducerii celor două foruri legislative și al celorlalte structuri parlamentare. Totodată, părțile se angajează să colaboreze și să își coordoneze pozițiile în cadrul organizațiilor parlamentare internaționale și regionale, partea română urmând să ofere sprijin pentru apropierea Muntenegrului de UE și NATO.

La nivel guvernamental, sunt prevăzute a avea loc întrevederi cu domnul Milo Đukanović, prim-ministru, și cu domnul Igor Lukšić, ministrul afacerilor externe și integrării europene din Muntenegru.

Totodată, delegația parlamentară română va fi primită de domnul Filip Vujanović, președintele Muntenegrului.

Din delegația parlamentară condusă de domnul **Valeriu Ștefan Zgonea**, președintele Camerei Deputaților, urmează să facă parte domnul deputat **Dan-Laurențiu Tocuț** (ALDE), secretar al Comisiei pentru politică externă din Camera Deputaților, membru al Grupului parlamentar de prietenie cu Muntenegru din Parlamentul României, domnul deputat **Costel Alexe** (PNL), domnul deputat **Ionel Arsene** (PSD), precum și domnul **Eugen Constantin**, consilier la Cancelaria Președintelui.

În ceea ce privește cheltuielile aferente realizării acestei acțiuni, din bugetul Camerei Deputaților urmează să se suporte transportul aerian internațional, diurna, avansul cu decontare ulterioară, cadourile simbolice, precum și serviciile de asigurări contra accidentelor și de sănătate pentru perioada efectivă, Parlamentul muntenegrean acoperind costurile de cazare și transport intern pentru întreaga delegație.

Această acțiune are caracter parlamentar, conform art. 3, lit. b) din Hot. BP nr.1/2003, cu modificările și completările din Hot. BP nr. 5/2007 și este inclusă în programul de relații externe al Camerei Deputaților pentru anul în curs.

Având în vedere relațiile de prietenie, statornicite între Muntenegru și România, precum și rolul diplomației parlamentare în aprofundarea și diversificarea relațiilor dintre cele două țări,

propunem:

1. să se aprobe vizita oficială în Muntenegru a delegației parlamentare conduse de domnul Valeriu Ștefan Zgonea, președintele Camerei Deputaților, în componența și în perioada mai sus menționate.

2. să se suporte din bugetul Camerei Deputaților, următoarele cheltuieli, cu elaborarea ulterioară a devizului estimativ:

- transport internațional aerian, pe ruta București - Belgrad - Podgorița - Viena - București, cu plecarea în ziua de luni, 7 decembrie, și întoarcerea în cursul zilei de marți, 8 decembrie;
- diurnă, categoria a II-a 100%, conform normelor;
- oferirea de cadouri simbolice;
- servicii de asigurări contra accidentelor și de sănătate;
- avans de 50% cu decontare ulterioară.

3. decontarea cheltuielilor se va efectua la întoarcerea în țară, în baza documentelor justificative.

Secretar general

Cristian Adrian Panciu

AVIZAT,

Director general DGAE

Andreea-Elena Cleras

2/2



Parliament of Montenegro
President

no. 00-32-2/15-479

Podgorica 28. 9. 2015.

H.E. Valeriu Zgonea
President of the Chamber of Deputies of Romania

Dear Excellency,

Historical friendly relations between Montenegro and Romania have served as one of best examples of regional cooperation and additional proof how two countries that have no open issues among them can jointly engage in fruitful projects that benefits them both.

With the aim of additionally strengthening that cooperation I would like to use this opportunity and invite Your Excellency to visit Montenegro and be my guest, and the guest of the Parliament of Montenegro in the first week of November 2015.

I avail myself of this opportunity to renew, dear Excellency, assurances of my highest consideration and esteem.



Ranko Krivokapic

*Bel: The Petar Kolundzic 10, 81000 Podgorica, Montenegro
tel. - 382 20 242 152 fax - 382 20 242 153, tel. - 382 20 244 759
e-mail: ranko.krivokapic@parlament.gov.me*

15c/1017/ 23.11.2015



Parlamentul României
Camera Deputaților
Grupul parlamentar al PNL

București, 25 noiembrie 2015

Doamnei Andreea-Elena Cleras,
Director general al Direcției Generale Afaceri Externe

Stimată doamnă Director general,

Vă transmitem că suntem de acord cu participarea domnului deputat **Costel Alexe** la delegația care îl va însoți pe domnul Valeriu Ștefan Zgonea, președintele Camerei Deputaților, în vizita oficială în Muntenegru, în perioada 7-9 decembrie a.c.

Deputat Gheorghe-Eugen Nicolăescu

Liderul Grupului parlamentar al PNL





15/2658/23.11.2015
15c/1017/23.11.2015

Parlamentul României
Camera Deputaților
Grupul parlamentar al ALDE

București, 23 noiembrie 2015

Doamnei Andreea-Elena Cleras,
Director general al Direcției Generale Afaceri Externe

Stimată doamnă Director general,

Vă transmitem că suntem de acord cu participarea domnului deputat **Dorinel Ursărescu**, președintele Grupului parlamentar de prietenie cu Muntenegru din Parlamentul României, la delegația care îl va însoți pe domnul Valeriu Ștefan Zgonea, președintele Camerei Deputaților, în vizita oficială în Muntenegru, în perioada 7-9 decembrie a.c.

Deputat Liviu-Bogdan Ciucă

Președinte al Grupului parlamentar al ALDE





15/2697 /26.M.2015
15C/1040/26.11.2015

Parlamentul României Camera Deputaților

Grupul parlamentar al Partidului Social Democrat

București, 23 noiembrie 2015

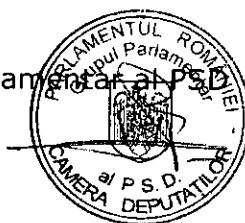
Doamnei Andreea-Elena Cleras,
Director general al Direcției Generale Afaceri Externe

Stimată doamnă Director general,

Vă transmitem că suntem de acord cu participarea domnului deputat Ionel Arsene, la delegația care îl va însoți pe domnul Valeriu Ștefan Zgonea, președintele Camerei Deputaților, în vizita oficială în Muntenegru, în perioada 7-9 decembrie a.c.

Deputat Marian Neacșu

Liderul Grupului parlamentar al P.S.D.



**Vizita în Muntenegru
a domnului Valeriu Ștefan Zgonea, președintele Camerei Deputaților,
împreună cu o delegație parlamentară**

Podgorița, 7-8 decembrie 2015

Luni, 7 decembrie 2015

Sosirea delegației parlamentare pe Aeroportul Internațional Podgorița

20.30 Dineu oficial oferit de domnul Ranko Krivokapić, președintele Parlamentului muntenegrean, în onoarea delegației parlamentare române

Marti, 8 decembrie 2015

10:05 Discuție tête-à-tête între domnul Ranko Krivokapić, președintele Parlamentului Muntenegru și domnul Valeriu Ștefan Zgonea, președintele Camerei Deputaților

10:30 Convorbiri cu domnul Ranko Krivokapić, președintele Parlamentului Muntenegru, cu vicepreședinții Parlamentului, și cu șefii grupurilor parlamentare

11:10 Semnarea în Cartea de Onoare

11:15 Semnarea de către cei doi Președinți de Parlamente a Memorandumului de Înțelegere între Camera Deputaților a Parlamentului României și Parlamentul Muntenegru
Declarații de presă ale domnului Ranko Krivokapić, președintele Parlamentului Muntenegru, și ale domnului Valeriu Ștefan Zgonea, președintele Camerei Deputaților

11:45 Întrevederea cu domnul Igor Lukšić, ministrul afacerilor externe și integrării europene al Muntenegrului

12:15 Întrevederea cu domnul Milo Đukanović, prim-ministru al Muntenegrului

12.45 Primirea de către domnul Filip Vujanović, președintele Muntenegrului

15.00 Plecarea delegației parlamentare din Podgorița

20.10 Sosirea delegației parlamentare la București (Aeroportul Internațional Henri Coandă)



Skupština Crne Gore

**PARLAMENTUL ROMÂNIEI
CAMERA DEPUTAȚILOR**

**PARLAMENT
MUNTENEGRU**

MEMORANDUM DE ÎNȚELEGERE

**între Camera Deputaților a Parlamentului României
și
Parlamentul Muntenegru**

*Camera Deputaților a Parlamentului României și Parlamentul Muntenegru,
denumite Părți,*

având în vedere nivelul actual al relațiilor bilaterale și evidențiind dialogul politic constant și de substanță dezvoltat între cele două țări, la diferite niveluri;

convinși de importanța rolului pe care ambele Parlamentele îl au, ca reprezentante directe ale cetățenilor români și muntenegreni, în dezvoltarea unor raporturi tot mai strânse între România și Muntenegru;

reiterând importanța susținerii, și prin intermediul diplomației parlamentare, a parcursului european și euro-atlantic al Muntenegru,

subliniind potențialul excelent de colaborare, voința comună de amplificare și diversificare a legăturilor existente, precum și importanța promovării intereselor și proiectelor comune cu aplicabilitate în sfera bilaterală, regională și europeană,

reafirmând necesitatea consultărilor, a schimburilor, a întâlnirilor și a cooperării ca instrumente de dialog între cele două foruri legislative,

au convenit următoarele:

Articolul 1

Părțile înțeleg să dezvolte, să consolideze și să intensifice, în cadrul prezentului *Memorandum de Înțelegere*, relațiile parlamentare dintre Camera Deputaților a Parlamentului României și Parlamentul Muntenegru.

Articolul 2

În vederea consolidării cooperării interparlamentare, Părțile vor organiza întâlniri la nivelul conducerii Camerei Deputaților a Parlamentului României și a Parlamentului Muntenegru. Pentru aprofundarea cooperării în domenii de interes comun se vor organiza consultări la nivelul Comisiilor permanente de specialitate, în special, la nivelul comisiilor parlamentare pentru afacerile europene și politică externă, precum și al Grupurilor parlamentare de prietenie, ori de câte ori este nevoie.

Articolul 3

Părțile vor proceda la consultări bilaterale și coordonarea pozițiilor, acolo unde este cazul, prin reprezentanții lor în cadrul Adunării Parlamentare a Consiliului Europei (APCE), Inițiativei Central Europene – Dimensiunea Parlamentară (ICE-DP), Adunării Parlamentare a OSCE (AP OSCE), Adunării Parlamentare a SEECP (AP SEECP), Uniunii Interparlamentare (UIP) și altor organizații parlamentare regionale, după caz.

Articolul 4

Părțile convin asupra importanței implicării responsabile în promovarea valorilor europene prin instituția parlamentară și, în acest sens, Camera Deputaților a Parlamentului României poate oferi consultanță tehnică de specialitate în domenii circumscrise obiectivelor legale aflate în aria de responsabilitate, inclusiv prin organizarea de vizite de studiu și schimburi de vederi pentru împărtășirea experienței între reprezentanții legislativelor celor două state care să abordeze subiecte de interes pentru obținerea de progrese tangibile și durabile în parcursul european și euro-atlantic de către autoritățile de la Podgorica.

Articolul 5

Prezentul *Memorandum de Înțelegere* va produce efecte de la data semnării. *Memorandumul de Înțelegere* își încetează aplicabilitatea în termen de trei luni de la data când cealaltă parte a primit o notificare scrisă, în acest sens.

Semnat la Podgorica, în data de 8 decembrie 2015, în două exemplare, în limbile română și muntenegreană, ambele texte fiind egal autentice.

**Camera Deputaților
a Parlamentului României**

Președinte

Valeriu Ștefan ZGONEA

Parlament Muntenegru

Președinte

Ranko KRIVOKAPIC

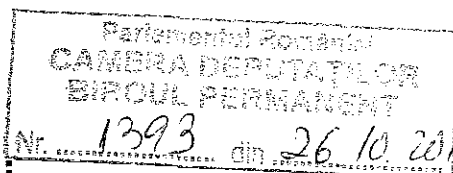
APROBAT

Mr. Ref B80

In sedinta Biroului permanent al
Camerei Deputatilor

din data de 26.10.2015

Nr. 1393



Parlamentul României
Camera Deputaților
CABINET SECRETAR GENERAL

București, octombrie 2015
Nr. 2/

MEMORANDUM INTERN

De la: Cristian Adrian Panciu, secretar general al Camerei Deputaților

Către: Biroul Permanent al Camerei Deputaților

Tema: Vizita oficială în Muntenegru a domnului Valeriu Ștefan Zgonea, președintele Camerei Deputaților, împreună cu o delegație parlamentară, 2-4 noiembrie 2015

La invitația domnului Ranko Krivokapić, președintele Parlamentului muntenegrean, domnul Valeriu Ștefan Zgonea, președintele Camerei Deputaților, împreună cu o delegație parlamentară, urmează să efectueze o vizită oficială în Muntenegru, în perioada 2-4 noiembrie a.c., ca răspuns la vizita oficială efectuată în România de Președintele Parlamentului Muntenegru, în 2013.

Proiectul de program cuprinde convorbiri cu domnul Ranko Krivokapić, președintele Parlamentului, și cu alți reprezentanți ai conducerii forului legislativ muntenegrean, precum și cu lideri ai grupurilor parlamentare. Totodată, cei doi Președinți de foruri legislative vor semna un Memorandum de Înțelegere între Camera Deputaților a Parlamentului României și Parlamentul Muntenegru, cu privire la consolidarea cooperării interparlamentare. Astfel, părțile își propun să promoveze valorile europene prin intermediul instituției parlamentare, să aibă contacte periodice la nivelul conducerii celor două foruri legislative, și al celorlalte structuri, să colaboreze și să își coordoneze pozițiile în cadrul organizațiilor parlamentare internaționale și regionale, partea română urmând să ofere sprijin pentru apropierea Muntenegru de UE și NATO.

La nivel guvernamental, sunt prevăzute a avea loc întrevederi cu domnul Milo Đukanović, prim-ministru, și cu domnul Igor Lukšić, ministrul afacerilor externe și integrării europene din Muntenegru. Totodată, delegația parlamentară română va fi primită de domnul Filip Vujanović, președintele Muntenegrului.

Din delegația parlamentară condusă de domnul **Valeriu Ștefan Zgonea**, președintele Camerei Deputaților, urmează să facă parte domnul deputat **Dorinel Ursărescu** (ALDE), președintele Grupului parlamentar de prietenie cu Muntenegru din Parlamentul României, domnul deputat **Ionuț-**

Marian Stroe (PNL), vicelider al Grupului parlamentar PNL, șeful delegației Parlamentului României la APCE, domnul deputat **Ionel Arsene** (PSD), precum și domnul **Eugen Constantin**, consilier la Cancelaria Președintelui.

În ceea ce privește cheltuielile aferente realizării acestei acțiuni, din bugetul Camerei Deputaților urmează să se suporte transportul aerian internațional, diurna, avansul cu decontare ulterioară, cadourile simbolice, precum și serviciile de asigurări contra accidentelor și de sănătate pentru perioada efectivă, Parlamentul muntenegrean acoperind costurile de cazare și transport intern pentru întreaga delegație.

Această acțiune are caracter parlamentar, conform art. 3, lit. b) din Hot. BP nr.1/2003, cu modificările și completările din Hot. BP nr. 5/2007 și este inclusă în programul de relații externe al Camerei Deputaților pentru anul în curs.

Având în vedere relațiile de prietenie, statornicite între Muntenegru și România, precum și rolul diplomației parlamentare în aprofundarea și diversificarea relațiilor dintre cele două țări,

propunem:

1. Să se aprobe vizita oficială în Muntenegru a delegației parlamentare conduse de domnul Valeriu Ștefan Zgonea, președintele Camerei Deputaților, în componența mai sus menționată, în perioada 2-4 noiembrie 2015.

2. Să se suporte din bugetul Camerei Deputaților, următoarele cheltuieli, conform devizului estimativ:

- transport internațional aerian, pe ruta București-Belgrad-Podgorița și retur, cu plecare în ziua de luni, 2 noiembrie, cu zborul JU 643, la orele 16.10, și întoarcere în ziua de miercuri, 4 noiembrie, cu zborul JU 642, la orele 15.40;
- diurnă, categoria a II-a 100%, pentru 2 zile;
- oferirea de cadouri simbolice;
- servicii de asigurări contra accidentelor și de sănătate;
- avans de 50% cu decontare ulterioară.

3. Decontarea cheltuielilor se va efectua la întoarcerea în țară, în baza documentelor justificative.

Secretar general


Cristian Adrian Panciu